
From: Oren Thomas [<mailto:RThomas@njhmfa.state.nj.us>]
Sent: Friday, August 30, 2013 2:16 PM
To: Elisabete Miranda
Cc: Denise P. Hammerstone
Subject: Price Quote Request

Afternoon Elisabete,

We will be running approximately 60 Legal Notices (template attached) that we need translated into Spanish over a time period of between 6 months and one year. Only the highlighted portions will be changing; please note that the portion reading (Date – 15 business days...) will be an actual date that changes from notice to notice.

Feel free to contact me with any questions.

Thanks,

Rick

Oren Thomas
New Jersey Housing & Mortgage Finance Agency
Division of Operations
Procurement Officer
(p) 609-278-7573
(f) 609-278-7647
RThomas@njhmfa.state.nj.us

**NOTICE OF FINDING OF NO SIGNIFICANT IMPACT
AND
NOTICE OF INTENT TO REQUEST RELEASE OF FUNDS**

Date of Notice

New Jersey Housing and Mortgage Finance Agency
637 S. Clinton Avenue
PO Box 18550
Trenton, NJ 08650
(609) 278-7400

These notices shall satisfy two separate but related procedural requirements for activities to be undertaken by the New Jersey Department of Community Affairs.

REQUEST FOR RELEASE OF FUNDS

On or about **(one day after date of 15 day comment period)** the New Jersey Department of Community Affairs (NJDCA), on behalf of the New Jersey Housing and Mortgage and Finance Agency (NJHMFA) will submit a request to the U. S. Department of Housing and Urban Development (HUD) for the release of Community Development Block Grant – Disaster Recovery (CDBG-DR) program funds pursuant to the Disaster Relief Appropriations Act of 2013 (Public Law 113-2, approved January 29, 2013), to undertake a project known as **(Project title, for the purpose of Nature/Scope of project, estimated funding, and project location)**.

FINDING OF NO SIGNIFICANT IMPACT

The NJHMFA has determined that the project will have no significant impact on the human environment. Therefore, an Environmental Impact Statement under the National Environmental Policy Act of 1969 (NEPA) is not required and one combined FONSI/NOI-RROF has been published. Additional project information is contained in the Environmental Review Record (ERR) on file at NJHMFA, 637 S. Clinton Avenue, Trenton, NJ 08650 where the ERR is available for review and may be examined or copied **weekdays ____ A.M. to ____ P.M.**

PUBLIC COMMENTS

Any individual, group, or agency disagreeing with this determination or wishing to comment on the project may submit written comments to NJDCA, ATTN: Stacy Bonaffons, Assistant Commissioner, 101 S. Broad Street, Trenton, NJ 08650. All comments received will be considered and neither NJDCA nor NJHMFA will not take any action on this project prior to **(notice date plus fifteen days)** and will be considered by NJDCA prior to authorizing submission of a request for release of funds. Comments should specify which Notice they are addressing.

RELEASE OF FUNDS

The NJDCA certifies to HUD that Richard E. Constable, in his capacity as Commissioner of NJDCA consents to accept the jurisdiction of the Federal Courts if an action is brought to enforce responsibilities in relation to the environmental review process and that these responsibilities have been satisfied. HUD's approval of the certification satisfies its responsibilities under NEPA and related laws and authorities, and allows NJHMFA to use Program funds.

OBJECTIONS TO RELEASE OF FUNDS

HUD will accept objections to its release of funds and the NJDCA's certification for a period of fifteen days following the anticipated submission date or its actual receipt of the request (whichever is later) only if they are on one of the following bases: (a) the certification was not executed by the Certifying

Officer of NJDCA; (b) NJDCA has omitted a step or failed to make a decision or finding required by HUD regulations at 24 CFR Part 58; (c) the grant recipient has committed funds or incurred costs not authorized by 24 CFR Part 58 before approval of a release of funds by HUD; or (d) another Federal agency acting pursuant to 40 CFR Part 1504 has submitted a written finding that the project is unsatisfactory from the standpoint of environmental quality. Objections must be prepared and submitted in accordance with the required procedures (24 CFR Part 58) and shall be addressed to Tennille Smith Parker, DRA, Acting Division Director, HUD, 451 Seventh Street SW, Washington, D. C. 20410. Potential objectors should contact HUD to verify the actual last day of the objection period.

Commissioner Richard E. Constable
New Jersey Department of Community Affairs